

THE ST. OLAF COLLEGE DEPARTMENT OF MUSIC

*presents in*

FACULTY/GUEST RECITAL

Elizabeth Weis, *Hardanger Fiddle*  
Frances Olson Borgerding, *piano*

TUESDAY, SEPTEMBER 10, 2019 • URNESS RECITAL HALL • 7 P.M.

---

**PROGRAM**

---

**Slåtter** (Norwegian Peasant Dances)  
excerpts from *Op. 72*

Edvard Grieg (1843–1907)

1. Telemarkens bruremarsj
2. Haugelåtten, halling
3. Håvard Gibøens (1809–1873) draum, springar
4. Gangar etter Myllarguten (1801–1872)
5. Kivlemøyane, springar
6. Kivlemøyane, gangar
7. Igletveiten, springar etter Myllarguten
8. Nils Rekveens (1778–1846) halling
9. Tussebrureferdi på Vossevangen, gangar

---

**PROGRAM NOTES**

---

Opus 72 is Grieg's piano transcription and adaptation of tunes for Hardanger Fiddle (hardingfele), as played by Knut Dahle.

In the hardingfele style, two to five motifs are presented in a tune. These motifs are modified and altered through bowing, rhythm, ornamental figures and their combinations, octave displacement of a note or entire motif or its modulation, and re-creation of a motif to function as a transition between other motifs. Traditional rhythmic structures are 2/4, 6/8, which are even beats, and 3/4 in asymmetrical triple meters. Intonation contains notes not in equal temperament.

There are more than 20 tunings of the upper strings and more than 10 tunings for the sympathetic strings in the Hardingfele repertoire. Most of these selections are in regular tuning, a d' a' e". Kivlemøyane tuning is f c' a' e". Tussebrureferdi tuning is violin tuning.

All tunes are from the region of Telemark, Norway, except Nils Rekve is from Voss, Vestland, Norway.

The traditional hardingfele melody is presented first by Elizabeth Weis, followed by Grieg's piano piece played by Frances Olson Borgerding.

~reception to follow~

---

## ABOUT THE ARTISTS

---

**Elizabeth Weis** teaches Hardanger Fiddle at St. Olaf and leads the hardingfele performance group *Lars Skjervheim Spelemannslaget* at St. Olaf. Elizabeth's main teachers have been Dr. Andrea Een (Professor Emeritus, St. Olaf) and Olav Jørgen Hegge. Elizabeth travels on both sides of the Atlantic to study with touring teachers and in Norway to absorb both the music and culture. She performs traditional hardingfele music for dances and workshops around the U.S. She also teaches and performs on the Swedish nyckelharpa (key fiddle) and on the regular violin in several Swedish and Norwegian fiddle styles.

**Frances Olson Borgerding** '18, is from Minneapolis, MN, and has played classical and Scandinavian folk music since age four. She studied Piano Performance at St. Olaf. Her teachers include Nancy Paddleford and Elena Piastro (piano), Ray Shows (violin) and Elizabeth Weis (Hardanger Fiddle). Frances received grants in 2012 and 2014 towards continued study of Scandinavian Folk Music. Since graduating, she has been enjoying freelancing in the Twin Cities, working with organizations such as the American Swedish Institute, the Hardanger Fiddle Association of America, Ethnic Dance Theatre and Impossible Salt, among others.